

РЕШЕНИЕ 2005/671/ПВР НА СЪВЕТА

от 20 септември 2005 година

**относно обмена на информация и сътрудничеството по отношение на
терористични престъпления**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора на Европейския съюз, и по-специално член 29, член 30, параграф 1, член 31 и член 34, параграф 2, буква в) от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид Становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

- (1) На извънредната си среща, проведена на 21 септември 2001 г., Европейския съюз заяви, че тероризмът представлява реално предизвикателство към света и към Европа, както и че борбата срещу тероризма става приоритетна задача на Европейския съюз.
- (2) На 19 октомври 2001 г. Европейският съюз заяви, че е решен да се бори с тероризма под всякаква негова форма по целия свят, както и че ще продължи да полага усилията да подсили коалицията на международната общност за борба с тероризма под всякаква негова форма, например посредством по-всеобхватно сътрудничество между операционните служби, отговорни за борбата с тероризма: Европол, Евроюст, разузнавателните служби, полицейските сили и съдебните органи.
- (3) Изключително важно за борбата срещу тероризма е съответните служби да разполагат с възможно най-пълната и най-актуална информация в съответните им области. Специализираните национални служби на държавите-членки, съдебните органи и съответните органи на Европейския съюз, като Европол и Евроюст, се нуждаят от неограничена информация, за да изпълняват най-ефективно задачите си.
- (4) Решение 2003/48/ПВР на Съвета от 19 декември 2002 г., относно прилагането на специфични мерки за полицейско и съдебно сътрудничество за борба с тероризма, в съответствие с член 4 от Общата позиция 2001/931/ОВППС², е значителна стъпка напред. Постоянството на терористичната заплаха и сложността на този феномен създават необходимостта от още по-широк обмен на информация. Обхватът на

¹ Становище от 7 юни 2005 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

² ОВ L. 16, 22.1.2003 г., стр. 68.

информационния обмен да обхване всички етапи на наказателните производства, включително присъдите, и всички лица, групи или обекти, срещу които се извършва наказателно преследване или които са осъдени за терористични престъпления.

- (5) Тъй като целите на това решение не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен, ако всяка държава-членка работи самостоятелно, и така, като се има предвид необходимостта от взаимодействие, тези цели биха могли да бъдат постигнати по-добре на нивото на Общността, Общността приема мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, решението не надхвърля необходимото за постигане на тези цели.
- (6) При извършване на информационния обмен, това решението не бива да е в ущърб на съществени интереси на националната сигурност, нито да поставя в опасност сигурността на отделни лица, успеха на текущо разследване или специфични разузнавателни дейности в областта на националната сигурност.
- (7) Това решение отчита основните права и принципи, по-специално от тези, които са установени в Хартата на основните права на Европейския съюз,

РЕШИ:

Член 1

Определения

За целите на това решение се прилагат следните определения:

- а) „терористични престъпления”: престъпления, които са посочени в членове 1,2 и 3 от Рамковото решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. за борба срещу тероризма³;
- б) „Конвенция за Европол”: Конвенцията за създаването на Европейска полицейска служба от 26 юли 1995 г.⁴;
- в) „Решение Евроюст”: Решение 2002/187/ПВР на Съвета от 28 февруари 2002 г., за създаване на Евроюст за засилване борбата срещу сериозната престъпност⁵;
- г) „група или обект”: „терористични групи” със значението на член 2 на Рамковото решение 2002/475/ПВР на Съвета, както и групите и обектите, които са изброени в

³ ОВ L 164, 22.6.2002, стр. 3

⁴ ОВ С 316, 27.11.1995, стр. 2. Конвенция, последно изменена с Протокол от 27.11.2003 г. (ОВ С 2, 6.1.2004, стр. 3).

⁵ ОВ L 63, 6.3.2002, стр. 1. Решение, изменено с Решение 2003/659/ПВР на Съвета (ОВ L 245, 29.9.2003, стр. 44).

приложението към Общи позиция 2001/931/ОВППС на Съвета от 27 декември 2001 г. относно приложението на специфични мерки за борба срещу тероризма⁶;

Член 2

Предоставяне на информация относно терористични престъпления на Евроюст, Европол и държавите-членки

1. Всяка държава-членка определя специализирана служба в рамките на полицейските си органи или други правозащитни органи, която в съответствие с националното законодателство, има достъп и събира цялата релевантна информация по отношение на терористичните престъпления, касаеща наказателните разследвания, провеждани от нейните органи по наказателно преследване, и събрана в резултат от тях, и изпраща тази информация на Европол в съответствие с параграфи 3 и 4.
2. Всяка държава-членка определя един, или където законовата система позволява, повече от един орган, за национален кореспондент на Евроюст по терористичните въпроси или съответна съдебен или друг компетентен орган, който съгласно националното законодателство, има достъп и събира цялата релевантна информация, касаеща наказателните преследвания и присъди, свързани с терористични престъпления, като я изпраща на Евроюст, в съответствие с параграф 5.
3. Всяка държава-членка взема необходимите мерки, за да се увери, че поне информацията по параграф 4, касаеща наказателните разследвания и информацията по параграф 5, касаеща наказателните преследвания и присъдите за терористични престъпления, която засяга или би могла да засегне две или повече държави-членки, и която е събрана от релевантните органи, се предава на:
 - а) Европол, в съответствие с националното законодателство и разпоредбите на Конвенцията за Европол, за обработка; и
 - б) Евроюст, в съответствие с националното законодателство и когато разпоредбите на Решението Евроюст позволяват.
4. Информацията, която следва да се предаде на Европол в съответствие с параграф 3, е следната:
 - а) данни, които идентифицират лице, група или друг обект;
 - б) действия в период на разследване и свързаните с тях обстоятелства;

⁶ ОВ L 344, 28.12.2001, стр. 93. Обща позиция, последно изменена с Обща позиция 2005/220/CFSP (ОВ L 69, 16.3.2005, стр. 59).

- в) конкретната заплаха, за която става въпрос;
 - г) връзки с други релевантни случаи
 - ;
 - д) използването на комуникационни технологии;
 - е) заплаха, поставена от притежанието на оръжия за масово унищожаване.
5. Информацията, която следва да се предаде на Евроюст, в съответствие с параграф 3, е следната:
- а) данни, които определят самоличността на лице, група или обект, които са обект на наказателно разследване или преследване;
 - б) конкретната заплаха и свързаните с нея специфични обстоятелства;
 - в) информация, относно окончателни присъди за терористични престъпления и специфичните обстоятелства около тези престъпления;
 - г) връзки с други релевантни случаи;
 - д) молби за правна помощ, включително съдебни поръчки за разпит на свидетели, отправени до или от друга държава-членка, както и съответния отговор.
6. Всяка държава-членка взема необходимите мерки, за да гарантира, че всяка релевантна информация, съдържаща се в документите, досиетата, информационните сведения, обекти или други доказателствени средства, иззета или конфискувана в хода на наказателните разследвания или наказателните производства, във връзка с терористични престъпления, става достъпна на властите на други заинтересовани държави-членки във възможно най-кратък срок, като се взема предвид необходимостта да не се поставят в опасност текущите разследвания, в съответствие с националните законодателства на държавите-членки, в които се провеждат разследвания или в които такива разследвания биха могли да бъдат започнати, или в които текат съдебни преследвания във връзка с терористични престъпления, и с релевантните международноправни инструменти.

Член 3

Съвместни екипи за разследване

Държавите-членки, по целесъобразност, вземат необходимите мерки за създаване на съвместни екипи за разследване, които да провеждат наказателните разследвания относно терористичните престъпления.

Член 4

Молби за правна помощ и за изпълнение на присади

Всяка държава-членка взема необходимите мерки, за да се гарантира, че молбите от страна на други държави-членки за правна помощ и признаване и изпълнение на присади за терористични престъпления, се разглеждат по спешност и с приоритет.

Член 5

Отмяна на съществуващи разпоредби

Настоящото отменя Решение 2003/48/ПВР.

Член 6

Прилагане

Най-късно до 30 юни 2006 г., държавите-членки предприемат необходимите мерки, за да съобразят с разпоредбите на това решение,

Член 7

Териториално приложение

Решението се прилага в Гибралтар.

Член 8

Влизане в сила

Решението влиза в сила на деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 20 септември 2005 година.

За Съвета:
Председател
M. Beckett